



Sun Ray™ Server Software 4.0

版本說明

適用於 Linux 作業系統

Sun Microsystems, Inc.
www.sun.com

文件號碼 820-2026-10
2007 年 9 月，修訂版 A

Copyright 2002—2007, Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. 版權所有。

Sun Microsystems, Inc. 對於本文件所述技術擁有智慧財產權。這些智慧財產權包含 <http://www.sun.com/patents> 上所列的一項或多項美國專利，以及在美國與其他國家/地區擁有的一項或多項其他專利或申請中專利，但並不以此為限。

本文件及相關產品在限制其使用、複製、發行及反編譯的授權下發行。未經 Sun 及其授權人(如果有)事先的書面許可，不得使用任何方法、任何形式來複製本產品或文件的任何部分。

協力廠商軟體，包括字型技術，其版權歸 Sun 供應商所有，經授權後使用。

本產品中的某些部分可能源自加州大學授權的 Berkeley BSD 系統的開發成果。UNIX 是在美國及其他國家/地區的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Sun Ray、Sun WebServer、Sun Enterprise、Ultra、Ultra SPARC、SunFastEthernet、Sun Quad FastEthernet、Java、JDK、HotJava 和 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標、註冊商標或服務標記。所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標，經授權後使用。凡具有 SPARC 商標的產品都是採用 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構。

Netscape 是 Netscape Communications Corporation. 的商標或註冊商標。

OPEN LOOK 與 Sun™ Graphical User Interface (Sun™ 圖形化使用者介面) 都是由 Sun Microsystems, Inc. 為其使用者與授權者所開發的技術。Sun 感謝 Xerox 公司在研究和開發視覺化或圖形化使用者介面之概念上，為電腦工業所做的開拓性貢獻。Sun 已向 Xerox 公司取得 Xerox 圖形化使用者介面之非獨占性授權，該授權亦適用於使用 OPEN LOOK GUI 並遵守 Sun 書面授權合約的 Sun 公司授權者。

聯邦政府購用：商業軟體—政府使用者均應遵守標準授權合約和條款。

美國政府使用、複製或發行本產品，均受到 Sun Microsystems, Inc. 所公布之授權合約的限制，亦須遵守 DFARS 227.7202-1(a) 及 227.7202-3(a) (1995)、DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) (Oct. 1998)、FAR 12.212(a) (1995)、FAR 52.227-19 或 FAR 52.227-14 (ALT III) 文件中的適用條款。

本文件以其「原狀」提供，對任何明示或暗示的條件、陳述或擔保，包括對適銷性、特殊用途的適用性或非侵權性的暗示保證，均不承擔任何責任，除非此免責聲明的適用範圍在法律上無效。

目錄

| | |
|---------------------------------------|---|
| 支援的平台 | 1 |
| 新增功能 | 2 |
| 新的 Admin GUI | 2 |
| 新的 OSD | 2 |
| 選擇性快顯式 GUI | 2 |
| 整合式 VPN 支援 | 3 |
| Kiosk (受控存取) 模式 | 3 |
| NAT 閘道裝置支援 | 3 |
| 變更內容 | 3 |
| utgstatus | 3 |
| 自我登錄 GUI 增強 | 4 |
| 已知問題和解決方法 | 4 |
| 在 RHEL 上需要重新啓動 (錯誤 ID 6481726) | 4 |
| GUI 問題 | 4 |
| Admin GUI 升級 (錯誤 ID 6572246) | 4 |
| Apache Tomcat 記憶體不足錯誤 (錯誤 ID 6558040) | 5 |
| 遠端存取 (錯誤 ID 6508069) | 5 |
| 自我登錄 GUI (錯誤 ID 6533780、6538083) | 5 |

| | |
|-----------------------------------|---|
| 音效問題 | 6 |
| SuSE 多頭階段作業中的音量較低 (錯誤 ID 6552753) | 6 |
| xmsms 播放器配置 (錯誤 ID 6473628) | 6 |
| 鍵盤問題 | 7 |
| Alt 和 Meta 鍵 | 7 |
| 第二個 DTU 中的 XKB 功能 | 7 |
| RHEL 上的 XKB | 7 |
| 數字小鍵盤對映 | 7 |
| 鍵盤配置 | 7 |
| 螢幕問題 | 8 |
| 第二個 Linux 階段作業沒有螢幕鎖定 | 8 |
| 大型儲存問題 | 8 |
| L10N 問題 | 8 |
| 葡萄牙語語言環境 | 8 |
| utselect 和 utwall | 9 |

適用於 Linux 的 Sun Ray Server Software 4.0 版本說明

支援的平台

本版的 Sun Ray Server Software 在下列版本的 Linux 作業系統上執行：

- 具有 Service Pack 3 的 SuSE Linux Enterprise Server (SLES) 9 (32 位元和 64 位元)
 - 所有的套裝模組都是必要的，而且必須安裝。
 - 在安裝期間，選取 [Full Installation] (完整安裝)。
 - 請務必安裝 tftp。
- Red Hat Enterprise Linux Advanced Server (RHEL AS) 4 Update 3 (32 位元和 64 位元)
 - 所有的套裝模組都是必要的，而且必須安裝。

新增功能

適用於 Linux 的 Sun Ray Server Software 4.0 提供以下新增功能：

新的 Admin GUI

Sun Ray Administration GUI 已針對發行版本 4.0 重新撰寫。它使用 Java Server Faces (JSF) 技術動態描繪符合最新 Sun 產品的網路型管理介面，完全替代了過去所用的基於 CGI 之描繪邏輯。

新的 OSD

已修改了 On Screen Display 圖示，可提供關於可連結性和其他問題更清楚的描述；但是，圖示程式碼和 DHCP 程式碼仍保持不變。這些圖示將在「Sun Ray Server Software 4.0 Administrator's Guide」中的表 B-1 和 B-2 中進行說明。

選擇性快顯式 GUI

快顯式圖形化使用者介面允許從連結式鍵盤輸入 Sun Ray DTU 的網路配置參數。此介面將在「Sun Ray Server Software 4.0 Administrator's Guide」的第 7 章中進行說明。

雖然此功能在某些實作方面 (例如，員工使用 Sun Ray DTU 從家中存取其公司網站) 可能非常有用，但在其他環境中可能不適用。因此，SRSS 4.0 包含兩個 DTU 韌體版本。

- 預設韌體版本，安裝於以下標準位置：
/opt/SUNWut/lib/firmware

此版本不包含配置能力。使用 utadm 和 utfwadm 的標準安裝機制將安裝預設版本。

- 可配置韌體版本，安裝於以下位置：
/opt/SUNWut/lib/firmware_gui

若要使用包含配置的韌體，管理員必須使用 -f 選項執行 utfwadm 以安裝此韌體。

整合式 VPN 支援

包含最新韌體的 Sun Ray Server Software 提供了一種無需遠端使用者具有獨立 VPN 路由器的 VPN 解決方案。但是，它要求公司網路使用支援 Cisco EasyVPN 協定的 Cisco 閘道。此外，它還要求安裝選擇性快顯式 GUI 韌體。

僅有以下 Sun Ray 2 DTU 支援整合式 VPN：

- Sun Ray 2
- Sun Ray 2FS
- Sun Ray 270

Kiosk (受控存取) 模式

現在，Linux 平台支援 Kiosk 模式。可以針對使用者的智慧卡記號或 DTU 的虛擬記號置換 Kiosk 模式策略。如需詳細資訊，請參閱「Sun Ray Server Software Administrator's Guide for Linux」的第 10 章。

NAT 閘道裝置支援

現在，當對 Sun Ray DTU 使用 NAT 閘道時，可支援使用周邊裝置。

變更內容

utgstatus

從此發行版本開始，utgstatus 指令僅顯示可信任主機的伺服器資訊。

自我登錄 GUI 增強

在此發行版本中，自我登錄 GUI 已增強了與 PAM 認證的相容性。如需詳細資訊，請參閱「pam 線上手冊」和「pam.conf 線上手冊」。自我登錄 GUI 使用 PAM 服務名稱 *utselfreg*。未向此服務的 `/etc/pam.conf` 中增加特定 PAM 配置，因此，此服務預設為其他 PAM 服務，如「pam.conf 線上手冊」中所述。

已知問題和解決方法

在 RHEL 上需要重新啓動 (錯誤 ID 6481726)

在 RHEL 上安裝 Sun Ray Server Software 之後，必須在重新啓動 Sun Ray Server 之後使用以下指令重新啓動 Sun Ray Services：

```
# /opt/SUNWut/sbin/utrestart -c
```

GUI 問題

Admin GUI 升級 (錯誤 ID 6572246)

4.0 Admin GUI 需要一個支援 Java Servlet 和 Java Server Pages (JSP) 標準的 Web 容器；先前版本則不需要。由於此變更，必須在系統上安裝 Apache Tomcat 5.5 (或更高版本)，因此已對 `utconfig` 程序檔進行了延伸，以要求提供現有 Tomcat 實例的位置。

如果您從先前的 Sun Ray Server Software 版本 (例如使用保留檔案) 執行升級，則必須在完成升級之後執行 `utconfig -w`。`utconfig -w` 指令將提示您提供 Admin GUI 設定，其中包括 Tomcat 的安裝位置，之後 Admin GUI 將自動啓動。

Apache Tomcat 記憶體不足錯誤 (錯誤 ID 6558040)

Apache Tomcat 在 Java 執行階段環境 (JRE) 的 Java 虛擬機器 (JVM) 內執行。JVM 可以做為用戶端 VM 或伺服器 VM 執行。通常，與用戶端 VM 相比，伺服器 VM 保留的記憶體更多，啟動速度更慢，但隨著時間的推移，伺服器 VM 的執行速度要快於用戶端 VM。

在用戶端 VM 中執行 Tomcat 可能會在某些系統上導致記憶體不足問題。如果您在存取 Admin GUI 時遇到任何記憶體不足的問題，請將 Tomcat 明確配置為在伺服器 VM 中執行 Admin GUI：

1. 依如下方式修改 webadmin.conf 檔案 (請參閱

`/etc/opt/SUNWut/webadmin/webadmin.conf`) 中的 `jre.options` 特性：

```
jre.options=-server
```

2. 重新啟動 Admin GUI 以套用新的設定：

```
/opt/SUNWut/lib/utwebadmin restart
```

備註 – 如果您的系統為伺服器類別機器 (至少具有兩個 CPU，並且實體記憶體至少為 2 GB)，則即使未指定伺服器設定，也會自動使用伺服器 VM。如需進一步詳細資訊，請參閱：

<http://java.sun.com/j2se/1.5.0/docs/guide/vm/server-class.html>

遠端存取 (錯誤 ID 6508069)

停用遠端存取功能可能會導致顯示空白頁面。

您可以使用 `utconfig -w` 指令啓用或停用對 Admin GUI 的遠端存取功能。如果遠端存取功能處於停用狀態 (預設設定)，則必須透過 `http://localhost:1660` 或 `http://127.0.0.1:1660` 存取 Admin GUI。

在此情況下，將無法透過 `http://<servername>:1660` 存取 Admin GUI，並會導致顯示空白瀏覽器頁面。如果要透過 `http://<servername>:1660` 存取 Admin GUI，必須啓用遠端存取功能。

自我登錄 GUI (錯誤 ID 6533780、6538083)

如果輸入的使用者名稱或密碼有誤，則自我登錄 GUI 不允許輸入文字。

解決方法是按下 [Exit] (結束) 按鈕以重新啓動自我登錄 GUI。

有時，儘管註冊會按預期繼續運作，也不會出現任何其他不良影響，但使用自我登錄 GUI 仍可能導致 Java 記憶體傾印。但是，如果將 `coreadm` 配置為記憶體傾印進行唯一命名，則應監視磁碟空間使用情況。

音效問題

SuSE 多頭階段作業中的音量較低 (錯誤 ID 6552753)

在 SuSE 上，有時多頭階段作業中的音量非常低。

解決方法是透過將 `AUDIODEV` 和 `UTAUDIODEV` 變數設定為新建立的音效裝置，建立並使用新的音效裝置。

xmms 播放器配置 (錯誤 ID 6473628)

若要將 xmms 播放器配置為播放 mp3 檔案，請執行以下步驟：

1. 變更 xmms 輸出外掛程式的喜好設定，以增加更多緩衝。
2. 將緩衝區大小變更為 **10000 ms**，將前置緩衝百分比變更為 **90%**。
當您從指令行或功能表執行 xmms 時，按一下面板左側上的 **O** (字母 O) 以啟動 [Preferences] (喜好設定) 功能表。
3. 在 [Audio I/O Plugins] (音效 I/O 外掛程式) 按鈕下，選取 [Output Plugin OSS Driver] (輸出外掛程式 OSS 驅動程式)，並按下 [Configure] (配置) 按鈕。
4. 選取 [Buffering] (緩衝)。
 - a. 預設緩衝區大小為 **3000 ms**。將此大小變更為 **10000 ms**。
 - b. 預設前置緩衝百分比為 **25%**。將此百分比變更為 **90%**。
5. 按下 [OK] (確定)，然後在 [Preferences] (喜好設定) 面板上按下 [OK] (確定)。
6. 結束 xmms，然後重新啟動它。

鍵盤問題

Alt 和 Meta 鍵

啓用 XKB 之後，Alt 和 Meta 鍵的功能將互換。

第二個 DTU 中的 XKB 功能

當使用者以相同的使用者 ID 登入第二個 DTU 時，XKB 相關功能無法運作。

RHEL 上的 XKB

在 RHEL 中，雖然會在啓用 XKB 功能後顯示下列訊息，但功能還是會按預期運作。

```
Error activating XKB configuration.  
Probably internal X server problem.
```

數字小鍵盤對映

數字小鍵盤對映在基於 Java 的 Sun Ray 工具 (例如 utsettings、utmhconfig 以及登錄 GUI) 中無法正常運作。

解決方法是將環境變數 `_AWT_USE_TYPE4_PATCH` 設定為 `false`，如下所示：

```
# setenv _AWT_USE_TYPE4_PATCH false
```

鍵盤配置

無法使用 `setxkbmap` 在 Sun Ray DTU 上設定鍵盤配置。

螢幕問題

第二個 Linux 階段作業沒有螢幕鎖定

建立兩個 Linux 階段作業的使用者無法為第二個階段作業建立螢幕鎖定。當 SRSS 需要鎖住螢幕時，會在第二個階段作業使用 `xlock`。當使用者嘗試從功能表鎖住螢幕時，沒有發生任何反應。解決方法為手動為第二個階段作業啟動 `screensaver` 常駐程式，以啓用螢幕鎖定並讓 SRSS 停止使用 `xlock`。

```
# /usr/X11R6/bin/xscreensaver -nosplash &
```

大型儲存問題



注意 - 在拔掉儲存裝置前執行 `utdiskadm -r` 失敗，會導致資料遺失。請確定使用者在拔掉任何大型儲存裝置之前執行 `utdiskadm -r`。

```
% /opt/SUNWut/bin/utdiskadm -r device_name
```

L10N 問題

若要在 Admin GUI 中正確顯示語言環境，請調整您的瀏覽器語言喜好設定，並選取所需的語言環境 (`fr`、`ja` 或 `zh_CN`)。

例如，對於 Mozilla，請移至 [Tools] (工具) -> [Options] (選項) -> [Advanced] (進階) -> [Edit Languages] (編輯語言)。

葡萄牙語語言環境

若要啓用葡萄牙語語言環境，請使用 `rpm -i` 指令安裝以下套裝模組：

```
# rpm -i SUNWputo-4.0-05.i386.rpm
```

utselect 和 utwall

在簡體中文、繁體中文和韓文的語言環境中，utselect 和 utwall 無法在 Linux 發行軟體中正常地運作。

這個問題的解決方法是從適當的語言環境子目錄移除 utselect 和 utwall 分類檔案。這會讓 utselect 和 utwall 以英文顯示。

若為簡體中文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utwall.mo

# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

若為繁體中文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

若為韓文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

